

### DERECHOS DEL PACIENTE

1. Al ser admitidos, a cada paciente se le informara que existen derechos legales para su protección durante todo el curso de tratamiento tal y como se establece en este documento.
2. Todo paciente tendrá derecho a una atención cortés y respetuosa. Nuestro personal es responsable de considerar su individualidad y familia en relación con su origen étnico, social, religioso y bienestar psicológico y brindarle los servicios que mejor satisfagan sus necesidades individuales y familiares de manera profesional y ética.
3. Todo paciente tiene derecho a la privacidad y confidencialidad. Ninguna información relacionada a la participación del paciente será puesta a disposición de cualquiera organización, agencia o individuo fuera de Nystrom sin su consentimiento por escrito, excepto como se describe en el *Aviso de Prácticas de Privacidad*. Con el fin de proporcionar la mejor atención posible al paciente, el caso del paciente puede ser discutido con un proveedor supervisor durante la consulta clínica o la supervisión.
4. Cada paciente puede esperar información completa y actualizada sobre su diagnóstico, tratamiento y pronóstico en términos que puedan entender por parte de su proveedor. Los ajustes razonables serán realizados para aquellos con impedimentos de comunicación y para aquellos que hablan un idioma que no sea Inglés. Cuando no sea aconsejable dar la información al paciente, dicha información estará disponible para la persona apropiada en lugar del paciente.
5. Todo paciente tendrá derecho a conocer el nombre y la especialidad de su proveedor de salud mental responsable de su cuidado. Los pacientes tienen derecho a solicitar y recibir información sobre su programa y servicio, así como también el razonamiento detrás de ellos y los objetivos de cualquier servicio. Los pacientes deberán ser plenamente informados de los servicios disponibles y una estimación de los cargos relacionados al servicio.
6. Cada paciente tendrá el derecho a esperar una continuidad razonable en su cuidado.
7. Todo paciente tendrá la oportunidad de participar en la planificación de su tratamiento, así como también el derecho a rechazar el tratamiento, a participar en investigaciones experimentales y a tomar medicamentos (a menos que sea ordenado por un tribunal). Este derecho incluye el derecho a incluir a un miembro de la familia u otro representante elegido en la planificación del tratamiento.
8. Todo paciente debe estar libre de maltrato mental, emocional y físico y restricciones físicas y químicas no terapéuticas, excepto en situaciones de emergencia o según lo autorice por escrito después de ser examinado por su médico de cabecera durante un período de tiempo específico y limitado cuando sea necesario para proteger el paciente de lesiones a sí mismo o a otros.
9. Ningún paciente será requerido que realice trabajos o servicios para la empresa o sus proveedores que no sean incluidos con fines terapéuticos y relacionados con el objetivo en su historia clínica.
10. Cada paciente puede asociarse y comunicarse de manera privada con personas que ellos elijan en lo que se refiere a la protección de los derechos y los servicios de abogacía.
11. Cada paciente tiene el derecho a una respuesta pronta y razonable a sus preguntas y peticiones.

### RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

El personal de Nystrom & Associates realizara todo lo posible por que su experiencia aquí sea placentera y cómoda, y usted puede ayudarles en ese esfuerzo al asumir las siguientes responsabilidades:

1. Usted es responsable de ser considerado de otros pacientes y personal.
2. Usted es responsable de mantener sus citas. Cancelar con 24-horas de anticipación es requerido o un cargo por cancelación puede ser aplicado a su cuenta.
3. Usted es responsable de notificar a su proveedor sobre cualquier cambio en su salud.
4. Usted es responsable de dejarnos saber de manera inmediata si usted no entiende las instrucciones, o si siente que son instrucciones que puede seguir.
5. Usted es responsable de usar material clínico/del proveedor (pruebas, intervenciones, y demás) de manera apropiada y asistir con asegurar la disponibilidad de los mismos para otros pacientes.
6. Usted es responsable del cumplimiento de las obligaciones financieras de su cuidado de salud de la manera más apropiada disponible.

7. Usted es responsable de la pérdida o daño a propiedad de la clínica o heridas a cualquier personal.

#### **PROTOCOLO DE QUEJAS**

Cada paciente tiene el derecho de presentar quejas al personal clínico apropiado por escrito. Nystrom & Associates tiene una política y un procedimiento interno de quejas por escrito que establece el proceso a seguir. El Procedimiento y Formulario de Quejas de Nystrom & Associates estarán disponibles en línea en [www.nystromcounseling.com](http://www.nystromcounseling.com).

#### **A QUIEN CONTACTAR**

Si tiene cualquier pregunta sobre La Declaración de Derechos del Paciente de Nystrom & Associates por favor contactar a nuestro Departamento de Control de Calidad por medio del correo electrónico [qualityassurance@nystromcounseling.com](mailto:qualityassurance@nystromcounseling.com).